SCHOOL-SCOUT.DE

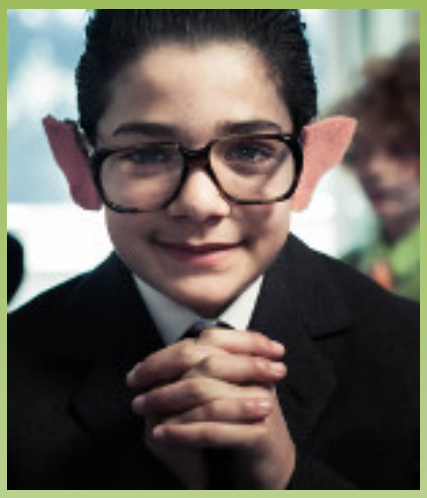
Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

"La mafia uccide solo d'estate". Ein aktueller Spielfilm über Sizilien und die Mafia - ab 3. Lernjahr

Das komplette Material finden Sie hier:

School-Scout.de



Fachliche Hinweise

Zur Verwendung des Mediums „Film" für diese Reihe

Sich mit dem Thema „Mafia" und den Folgen des Mafia-Systems für die Menschen in Palermo zu beschäftigen, bedeutet, sich exemplarisch mit einer Lebenswirklichkeit Siziliens auseinanderzusetzen, die globale Relevanz hat. Dies wird für die Schülerinnen und Schüler[1] spannender und aktivierender durch die bewegten (und bewegenden) Bilder eines Films: Filme zum Thema können nicht nur Sachtexte und Statistiken ergänzen und das Hör-Seh-Verstehen schulen, sondern auch eine eigenständige Sicht der Problematik bieten und Gefühle wecken, die zu einem intensiveren Rezeptionsgespräch im Unterricht und zu einer vertieften kritischen Reflexion führen. Außerdem vermittelt der Film als authentisches, audiovisuelles Medium Aussprachemuster sowie Beispiele kulturspezifischen nonverbalen Verhaltens, die grundlegend für die interkulturelle Kommunikation sind.

[1] Im weiteren Verlauf wird aus Gründen der besseren Lesbarkeit nur „Schüler" verwendet.

Zum Film „La mafia uccide solo d'estate"

Der Film ist 2013 erschienen und schon mehrfach ausgezeichnet worden. Der Regisseur und Fernsehmoderator Pierfrancesco Diliberto – Künstlername „Pif" – erzählt durch die Augen eines Kindes, Arturo, auf ironische und dennoch dramatische Weise die Geschichte Palermos von den späten 1970er-Jahren bis zu den Massakern von 1992.

Die fiktive Geschichte orientiert sich dabei an den biografischen Erfahrungen von Pif und vielen anderen Palermitanern, die ein Leben zwischen Normalität und Gewalt, versteckter Vermischung von Politik und Mafia sowie Schweigegebot (*omertà*) geführt haben. Arturo setzt sich damit auseinander und findet seinen Weg. Und Pif, der selbst die Rolle des erwachsenen Arturo spielt, schafft es, neuartige authentische Einblicke in das Alltagsleben von Palermo zu bieten, Mafia-Bosse zu entmythisieren und den Helden der Anti-Mafia-Bewegung ein Denkmal zu setzen. Der Film erlaubt es auf diese Weise, das Thema „Leben in einem Mafia-System" exemplarisch zu erarbeiten.

Didaktisch-methodische Hinweise

Zur Lerngruppe und zu den Lernvoraussetzungen

Die Reihe ist für das dritte Lernjahr der Oberstufe (Q2) konzipiert. Die Vertrautheit der Schüler mit kooperativen Lernformen ist wünschenswert. Die Klarheit der Sprache mit nur wenig dialektaler Färbung und der dokumentarisch-journalistische Stil des Films sowie die Möglichkeit, einzelne Szenen mit Untertiteln vorzuführen, erlauben den Einsatz auch in leistungsschwächeren Lerngruppen.

Zur Einbettung und zur Vorgehensweise

Die Materialien dieser Reihe sind inhaltlich und methodisch an den **Lehrplänen** und **Vorgaben für das Zentralabitur** orientiert. Sie fordern die Selbstständigkeit der Schüler, führen an die Arbeit mit authentischen audiovisuellen Medien heran und sind unabhängig vom Lehrbuch einsetzbar.

In **10 Unterrichtsstunden** setzen sich die Schüler mit dem Thema „Mafia" in Palermo auseinander. Die erste Doppelstunde dient der **Einführung in das Thema** (M 1) und dem selbstständigen Aufbau des grundlegenden thematischen **Wortschatzes und des Orientierungswissen** (M 2). Ab der dritten Stunde beschäftigen sich die Schüler mit dem Film. Eine Übung zur selbstständigen Erschließung des allgemeinen **Wortschatzes zur Filmbesprechung** (M 3) unterstützt die Arbeit mit dem Medium.

Als Methode für die Filmanalyse wird hier das sogenannte **„Sandwichverfahren"** vorgeschlagen, bei dem der **Film nur ausschnittweise** gezeigt wird. Die Szenen, die nicht vorgeführt werden, werden durch Inhaltsangaben ersetzt und überbrückt (M 6, M 9, M 12, M 15). Auf diese Weise lernen die Schüler die gesamte Handlung kennen.

Hinweise (1./2. Stunde; M 1 und M 2)

Die ersten beiden Stunden dienen der **Einführung** ins Thema. Der Einstieg über **Screenshots aus dem Film** (**M 1**) weckt die Neugierde. Die kooperative Methode des **Placemats** aktiviert alle Schüler. Im Plenum werden Hypothesen gesammelt; vermutlich werden die Schüler das Thema „Mafia" erraten. Ein **Brainstorming** an der Tafel soll dann das **Vorwissen** der Schüler aktivieren.

Erwartungshorizont (M 1)

Descrizione: uomini che sparano, uomini ammazzati/uccisi, mano bruciata/carbonizzata con una pistola, uomini in prigione, persone che protestano/gente che protesta

Tema: Secondo noi il tema è/potrebbe essere: il terrorismo, la criminalità, la mafia

Es folgt der selbstständige Aufbau des **Orientierungswissens**. Zu diesem Zweck benötigen die Schüler einen Internetzugang. Sie erhalten **Recherchekarten (M 2)**, die – zwecks einer Differenzierung – unterschiedliche Schwierigkeitsniveaus aufweisen. Die Recherche soll in **Kleingruppen** stattfinden. Für die Gruppenbildung kann man entweder die Schüler nach Interesse wählen lassen oder die Lehrkraft entscheidet nach Leistungsstärke. Die Ergebnisse werden in Form zweier großer Mindmaps präsentiert: einer für wichtige Vokabeln und einer für Personen. Besonders für die Personen ist es wichtig, die Schüler auch Bilder suchen zu lassen. Diese Bilder werden im weiteren Verlauf der Reihe auf Folien kopiert und wiederholt als Bildimpuls eingesetzt (siehe Verlaufsplan). Die Schüler sollen außerdem ein Handout mit den neuen Vokabeln und Ausdrücken vorbereiten. Die Präsentation im Plenum wird erst in der Folgestunde stattfinden.

Erwartungshorizont (M 2)

A) Le parole della mafia 1: colluso: chi collabora con la mafia; chi è amico della mafia; chi aiuta la mafia; il pizzino: foglietto su cui i mafiosi scrivono messaggi segreti per altri mafiosi; l'omertà: non raccontare quello che si sa o si è visto; il silenzio; non vedo, non sento, non parlo; il pizzo: soldi pagati alla mafia per essere protetti dalla mafia stessa; l'estorsione; la mafia minaccia/intimidisce; l'omicidio: uccidere/ammazzare qualcuno; l'uccisione; la strage: quando vengono uccise tante persone; la cosca/il clan: la famiglia mafiosa; un gruppo di uomini d'onore; struttura del clan: struttura gerarchica piramidale

B) Le parole della mafia 2: Mafia: organizzazione criminale siciliana; Cosa Nostra: nome dato dai mafiosi alla mafia; La Piovra: nome usato per indicare la struttura mafiosa; la mafia ha le sue braccia ovunque

C) L'antimafia 1: Carlo Alberto Dalla Chiesa: generale dei Carabinieri che ha lottato contro la mafia; ucciso nel 1982; Rocco Chinnici, Giovanni Falcone e Paolo Borsellino: giudici; facevano parte del pool antimafia creato da Chinnici; vittime della mafia

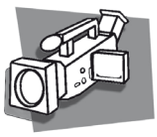
D) L'antimafia 2: il maxiprocesso: il più importante processo contro la mafia; dal 1986 al 1987; avviato da Rocco Chinnici, Giovanni Falcone e Paolo Borsellino; 460 condannati; importanti nel processo i pentiti; il pentito: ex mafioso che collabora con la giustizia e racconta tutto quello che sa (per es. Tommaso Buscetta)

E) I mafiosi – I corleonesi: Salvatore (Totò) Riina: detto anche "la belva" o "u curtu"; capo di Cosa Nostra dal 1982; arrestato nel 1993; legami con personaggi politici: Vito Ciancimino, Giulio Andreotti, Salvo Lima; Bernardo Provenzano: detto anche "Binnu u tratturi"; braccio destro di Riina; capo di Cosa Nostra dal 1995; arrestato nel 2006

Als **Hausaufgabe** stellen die Schüler die Recherche fertig und üben die Präsentation ein. **Vorlagen** für die **Placemats**, für die **Mindmaps** und **Redewendungen** für die Präsentation (falls für schwächere Schüler noch nötig) finden Sie auf der **CD 5**.

M 6

Cosa succede dopo?



Siete curiosi? Ecco quello che succede nei prossimi 12 minuti del film.

00:12:13–00:24:03

Riassunto – "La mafia uccide solo d'estate", Min. 00:12:13–00:24:03

Arturo, dopo aver parlato con il frate, è più tranquillo e vorrebbe dichiarare il suo amore a Flora. Chiede quindi a suo padre in che modo avesse dichiarato il suo amore alla mamma. Il padre non risponde in modo chiaro e guarda alla televisione un'intervista al presidente del consiglio Giulio Andreotti. Casualmente il presidente racconta di come lui si sia dichiarato alla moglie in un cimitero. Arturo è colpito perché sembra proprio che Andreotti risponda alla sua domanda. Da quel momento in poi Andreotti diventa il suo idolo. Arturo ritaglia dai giornali tutte le sue foto, legge tutti gli articoli su di lui. Ad una festa di Carnevale organizzata da Fra' Giacinto, Arturo si traveste addirittura da Andreotti.

Alla festa Arturo vince il primo premio per la maschera più bella. Quando gli altri bambini ridono, il frate lo difende perché Andreotti è, secondo lui, una persona perbene e importante. Alla festa Arturo invita Flora ad andare con lui al cimitero, ma lei va via con Fofò, un altro compagno di scuola.

Arturo va sotto casa di Flora perché la vuole rivedere e incontra il giudice Chinnici che abita nello stesso palazzo. Lui, amichevolmente, gli dice che non si spiano le persone, ma che non lo avrebbe detto a Flora e sarebbe rimasto un loro segreto.

Per non essere disturbato dal fratellino, Arturo va nell'appartamento del nonno morto a incollare le foto di Andreotti.

In un bar-pasticceria un signore con i baffi, il commissario Boris Giuliano, fa assaggiare ad Arturo una pasta che si chiama iris. Ad Arturo piace molto e ne porta una di nascosto a Flora. Gliela porta ogni giorno a scuola, ma Flora non sa che è lui a portargliela. Lei pensa che sia Fofó a farle quel regalo e gli dà un bacio. Arturo vuole smascherare Fofó e regalare un'altra iris a Flora dicendole la verità. In pasticceria però c'è stato un attentato: Boris Giuliano è stato ammazzato dalla mafia.

Arturo, che non ha capito che il commissario è stato ucciso dalla mafia, dice a Flora che le iris non si possono più mangiare perché dentro ci sono proiettili che ammazzano le persone. Proprio in quel momento arriva Fofò che le porta un'iris. Flora dice ad Arturo che è un bugiardo e se ne va.

Vocaboli

1 **dichiarare**: kundtun, erklären – 3/4 **il presidente del consiglio**: der Ministerpräsident – 4 **dichiararsi**: seine Liebe gestehen – 5 **il cimitero**: der Friedhof – 6 **ritagliare**: ausschneiden – 10 **perbene**: anständig – 14 **spiare**: nachspionieren – 18 **assaggiare**: kosten, probieren – 19 **la pasta**: *hier:* das Gebäck – 19 **di nascosto**: heimlich – 21 **smascherare**: enttarnen – 27 **il bugiardo**: der Lügner

Compito

Leggete il riassunto e inventate 5 domande vero-falso per i vostri compagni.

Compito extra

Fate una piccola ricerca in internet su Giulio Andreotti e preparate una breve presentazione.

Hinweise (8. Stunde; M 16 und M 17)

In der achten Stunde der Reihe trainieren die Schüler ihr Hör-Seh-Verstehen sowie das Sprechen und analysieren exemplarisch einige Dialoge.

Nach der **Auswertung der Hausaufgaben** lesen die Schüler zunächst die Vokabelliste. Daraufhin schauen sie die nächsten zwölf Minuten **Film (01:01:16–01:13:09)** und protokollieren alles, was sie verstehen (**M 16**). Dadurch soll das Globalverständnis geschult werden. Die Schüler tauschen sich dann im Kugellager mit zwei oder drei Partnern aus.

Erwartungshorizont (M 16)

Individuelle Lösung. Siehe dazu *riassunti* auf der CD *5, scene 12, 13 e 14*.

Im Anschluss werden die Schüler in vier Gruppen aufgeteilt, die sich mit unterschiedlichen **Dialogen** beschäftigen sollen (**M 17**). Die erste Übung, das **Zusammenführen von Dialogschnipseln** und die Zuordnung zum richtigen Bild (*compito* 1) dienen dem Verständnis des Textes. Im nächsten Schritt wird der Inhalt **in seinen Kontext eingeordnet**, die Textaussagen auf der Basis der Kenntnisse der Schüler dargestellt und ggf. durch zusätzliche Informationen und Beispiele veranschaulicht (*compito* 2). In der Gruppenarbeit soll ein Austausch und das Notieren von Stichworten zur **Analyse** stattfinden.

Die eigentliche Analyse sowie das **Fortsetzen des Dialogs** um zwei oder drei Sätze (*compito* 3) erfolgen dann hingegen – als vorbereitende Übung für die Klausur – in Einzelarbeit als **Hausaufgabe**.

Erwartungshorizont (M 17)

Dialogo 1 – immagine C: Ma cosa fai? – Ma, ha sentito? – Che cosa? – Ma come cosa, hanno sparato! – Là in fondo c'è uno per terra! – Dài, vai, va'! A Palermo ammazzano tanta gente! – Uno più, uno meno … Vai, caro, adesso vai, vai …

Dialogo 2 – immagine A: Diceva che ci pensava lui alla sentenza del maxiprocesso – E invece hanno condannato tutti. – E mentre noi marciamo in galera, il giudice Falcone brinda … – Dobbiamo ammazzare Lima! – E dopo che abbiamo pensato agli amici, pensiamo ai nemici.

Dialogo 3 – immagine D: Papà, devo chiederti una cosa. – Flora, non è il momento … – No! È il momento! – Lima questo discorso lo avrebbe letto? – No.

Dialogo 4 – immagine B: La Democrazia Cristiana è in prima fila contro la mafia e si batterà se … – In prima fila mi sembra un po' eccessivo. – Io direi in terza fila, perché anche la seconda sarebbe un po' esagerato. – Lima frasi del genere non le dice. – Non ha mai detto una parola contro la mafia manco per sbaglio, – la dice ora che è in campagna elettorale, sotto elezioni? E chi lo vota?

Analisi:

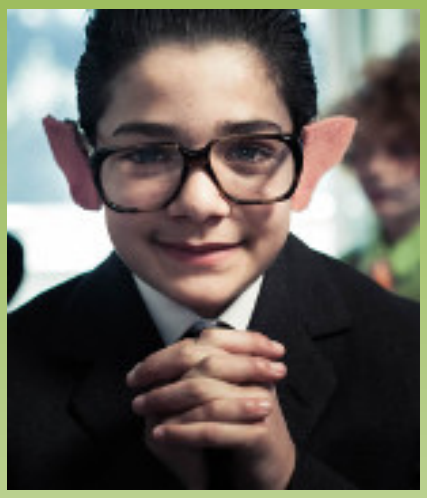
1. Il dialogo fa vedere il modo di fare mafioso di Janpier che fa finta di non vedere niente. Non soccorre la vittima, non fa niente, vuole andare via. Il suo modo di fare si chiama omertà …
2. Il dialogo mostra che Lima è un amico dei mafiosi. Aveva promesso di aiutarli al maxiprocesso e invece sono stati condannati tutti. Non ha rispettato i patti e quindi viene ucciso, anche se è un amico. Poi saranno uccisi i nemici: Falcone e Borsellino.
3. Il dialogo conferma che il padre di Flora sapeva che Lima era colluso con la mafia e che quindi non l'avrebbe mai combattuta. Questo significa che anche il padre di Flora era colluso con la mafia, perché era stato lui a trovare a Flora il lavoro come assistente di Lima.
4. Il dialogo fa vedere che, mentre Arturo sapeva che Lima era amico della mafia, Flora non sapeva e non sospettava niente. Lei infatti si arrabbia con Arturo perché dice che Lima non direbbe mai niente contro la mafia.

SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

"La mafia uccide solo d'estate". Ein aktueller Spielfilm über Sizilien und die Mafia - ab 3. Lernjahr

Das komplette Material finden Sie hier:

School-Scout.de